

<p>All Souls' Day (The Commemoration of All the Faithful Departed), November 2, 2014.</p> <p>Prayer – Being Aware of God's Presence (Stewardship Renewal 2014 – Prayer).</p> <p>Wisdom 3:1-9; Psalm 23 “The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want;” Romans 6:3-9 (or Romans 5:5-11); John 6:37-40.</p> <p>A. Introduction.</p> <p>-- I'll pray for you. I will keep all in prayer. -- You are in my prayers. -- Be assured of my prayers for you and your family.</p> <p>-- Will I? -- Are you? -- Am I sure?</p> <p>Often I make these statements. A statement assuring someone of my prayer is a holy promise from me to the person/family. At times, I question whether I have truly fulfilled this promise. If I don't write it down, I may forget. At times, during prayer, I beg the Lord, “God, this prayer is for those who I have promised to pray for, but have forgotten who they are. You know who they are.”</p> <p>I am not advocating scrupulosity (being obsessed and fretting about this). I do wonder how I can do better in praying</p>	<p>Todos los Santos (Recuerdo de Todos los Fieles Difuntos), 2 de noviembre, 2014.</p> <p>Oración – Estar conscientes de la Presencia de Dios (Renovación de Compartir 2014 – Oración).</p> <p>Sabiduría 3:1-9; Salmo 23 “El Señor es mi pastor, nada me falta;” Romanos 6:3-9 (o Romanos 5:5-11); Juan 6:37-40.</p> <p>A. Introducción.</p> <p>-- Rezaré por ustedes. A todos los guardo en oración. -- Ustedes están en mis oraciones. -- Les aseguro de mis oraciones por ustedes y por su familia.</p> <p>-- ¿Yo? -- ¿Tú? -- ¿Estoy seguro?</p> <p>Muchas veces hago estos comentarios. Un comentario asegurando a alguien de mis oraciones es una santa promesa de mí a la persona/a la familia. A veces, me cuestiono si de veras he cumplido esta promesa. Si no lo escribo, lo podría olvidar. A veces, durante la oración, le pido al Señor, “Dios, esta oración es para aquellos por quienes he prometido rezar, pero se me han olvidado quienes son. Tú sabes quienes son.”</p> <p>No estoy defendiendo los escrúpulos (que es demasiado dudar de algo). Lo que si quiero saber es cómo mejor rezar por las</p>
--	---

for the needs of others. As we *commemorate All the Faithful Departed* today, I ask God to help me in prayer.

B. **“You are at my side”** (Psalm 23).

The first reality in prayer is to realize that *God is with us always*. We recall the Nativity story, as Jesus was the fulfillment of the passage: **“Behold, the virgin shall be with child and bear a son, and they shall name him Emmanuel, which means ‘God is with us’”** (Matthew 1:23). The Lord never leaves our side (each of us as individual human persons), He never abandons us, He never forgets about us even for an instant. That seems pretty amazing in human terms, but God is omnipotent (all-powerful), so being personally involved with 7 billion people each second is no big deal for Him! And this is a *personal loving involvement*, not merely a generic “I guess I have to love all Kansans today” kind of love.

We see this personal “staying-with, being-with, abiding-with” in the scriptures today: **“Those who trust in him shall understand truth, and the faithful shall abide with him in love; because grace and mercy are with his holy ones, and his care is with his elect”** (Wisdom). God stays with me always, God cares for me always. Jesus promises this staying-with in our Gospel: **“And this is the will of the one who sent me, that I should not lose**

necesidades de otros. Al *recordar a todos los fieles difuntos* hoy, le pido a Dios que me ayude en la oración.

B. **“Tú vas conmigo”** (Salmo 23).

La primera cosa en la oración es realizar que *Dios siempre está con nosotros*. Recordamos la historia de la Navidad, como Jesús fue el cumplimiento del texto: **“La virgen concebirá y dará a luz un hijo, y le pondrán por nombre Emmanuel, que significa: Dios-con-nosotros”** (Mateo 1:23). El Señor nunca se aleja de nuestro lado (cada uno de nosotros como individuales personas humanas), Él nunca nos abandona, Él nunca se olvida de nosotros ni siquiera por un instante. Eso parece maravilloso en palabras humanas, pero Dios es omnipotente (todopoderoso), ¡así que estar envuelto personalmente con siete (7) billiones de gentes cada segundo no es gran cosa para Él! Y esto es una *relación personal amorosa*, y no solamente un amor cualquiera como “Creo que debo amar a toda la gente de Kansas.”

Vemos este “quedarse con, estar con, permanecer con” personal en las Escrituras hoy: **“Los que confían en el Señor comprenderán la verdad y los que son fieles a su amor permanecerán a su lado, porque Dios ama a sus elegidos y cuida de ellos”** (Sabiduría). Dios siempre se queda conmigo, Dios siempre me cuida. Jesús promete este permanecer con en nuestro Evangelio: **“Y la voluntad del que me envió es que no se pierda nada de lo que él me ha dado, sino que lo resucite**

<p>anything of what he gave me, but that I should raise it on the last day” (John).</p> <p>C. “United with him in the resurrection” (Romans).</p> <p>First, God is with us always.</p> <p>Another aspect of prayer is to ask the Lord <i>to help us be aware of His presence</i>. Often I go about my hustle-bustle day not being aware of that God-is-with-me. I am too preoccupied with myself, too busy with my tasks/goals/deadlines. Each day I need to find some space, some quiet time, to silence the outside noises in my life, and to quiet the inside distractions. This is not easy, and the <i>entering into quietness</i> is, in itself, a gift from God. Let us beg Him for this gift of outer and inner silence.</p> <p>What does our Loving Lord do in this silence? He “gives me repose ... he leads me; he refreshes my soul ... he guides me in right paths” (Psalm 23). Prayer is not a technique, not a methodology, but rather, prayer is a gift from God. Let us open our hearts to receive this grace.</p> <p>D. “they are in peace” (Wisdom).</p> <p>Lord, You are here with me. Lord, help me be aware of Your presence.</p> <p>Another part of prayer is to open our</p>	<p>en el ultimo día” (Juan).</p> <p>C. “Íntimamente unidos a él en su resurrección” (Romanos).</p> <p>Primero, Dios siempre está con nosotros.</p> <p>Otro aspecto de la oración es pedir al Señor <i>que nos ayude a estar conscientes de Su presencia</i>. Muchas veces paso lo ordinario del día sin darme cuenta del Dios-que-está-conmigo. Estoy muy ocupado conmigo mismo, muy ocupado con tareas/metast/cosas que hacer. Cada día tengo que hallar un espacio, un tiempo tranquilo, callar los ruidos fuera en mi vida y apaciguar las distracciones dentro de mí. Esto no es fácil, y <i>entrar al silencio</i> es, en sí mismo, un regalo de Dios. Imploramos al Señor que nos conceda este regalo del silencio interior y exterior.</p> <p>¿Qué hace nuestro Señor Amoroso en este silencio? Él “me hace recostar ... me conduce; repara mis fuerzas ... me guía por el sendero justo” (Salmo 23). La oración no es una técnica, no es una metodología, en vez, la oración es un regalo de Dios. Abramos nuestros corazones para recibir esta gracia.</p> <p>D. “los justos están en paz” (Sabiduría).</p> <p>Señor, Tú estás aquí conmigo. Señor, ayúdame a estar consciente de Tu presencia.</p> <p>Otra parte de la oración es abrir nuestras</p>
--	--

minds and hearts to Him in various ways: adoration, thanksgiving, praise, sorrow, lamentation, petition, whatever comes to mind and heart. On this *All Souls Day*, we remember our beloved dead: family members, loved ones, friends, parish members, community members, and civil leaders, anyone who we had a relationship with. Other persons may come to mind and heart: those killed in violence, those who have died in an accident, and those who have died of disease or malnourishment. We grieve for all the deceased, turning this emotion to God in prayer. In our prayer, we listen for His response: **“Blessed are those who mourn, for they will be comforted”** (Matthew 5:4). Our loved ones **“are in peace”** (Wisdom), as God has promised.

We also pray as a family, a parish, and a community. We may pray in silence, pray the Rosary, pray at Holy Mass or other sacraments. Praying with Sacred Scripture is very important, whether individually, or together, for example, with Word Working (*lectio divina*).

E. **“Inherit the kingdom prepared for you”** (Gospel verse).

Heavenly Father, help us to pray. Let us imitate Your Son Jesus in turning toward You in prayer. Console us as we grieve the loss of a loved one. Bring their souls to Yourself in **“the kingdom**

mentes y nuestros corazones al Señor de varias maneras: adoración, dar gracias, alabanza, dolor, lamentación, petición, lo que nos venga a la mente y al corazón. En este *Día de todos los Difuntos*, recordemos a nuestros queridos difuntos: miembros de la familia, seres queridos, amigos/amigas, miembros de la parroquia, miembros de la comunidad y líderes civiles, todos con quienes tuvimos una relación. Podemos pensar en otras personas: los que mueren por la violencia, los que mueren por accidentes y los que mueren por enfermedad o malnutrición. Lloramos por todos los difuntos, ofreciendo esta emoción a Dios en la oración. En nuestra oración, escuchamos por Su respuesta: **“Felices los que lloran, porque recibirán consuelo”** (Mateo 5:4). Nuestros seres queridos **“están en paz”** (Sabiduría), como Dios ha prometido.

Nosotros también rezamos como una familia, una parroquia y una comunidad. Podemos rezar en silencio, rezar el Rosario, rezar en la Santa Misa u otros sacramentos. Rezando con la Sagrada Escritura es muy importante, ya sea individualmente o juntos, por ejemplo, Orando con la Palabra (*lectio divina*).

E. **“Todo el que cree en el Hijo tiene vida eterna”** (Versículo del Evangelio – Juan 6,40).

Padre Celestial, ayúdanos a rezar. Imitemos a Tu Hijo Jesús en ir a Ti en la oración. Danos Tu consuelo mientras lloramos por la muerte de un ser querido. Recibe sus almas en **“el reino preparado”** para ellos.

prepared” for them. You love us, and our deceased loved ones, more than we can ask or imagine!

¡Tú nos amas a nosotros, y a nuestros queridos difuntos, más de lo que pedimos o imaginamos!